



Biztonsági adatlap a 1907/2006/EK szerint

oldal 1 / 9

Biztonsági adatlap (BA) száma: 278710
V000.0

Biopon Áztató

Felülvizsgálati dátum: 2012.01.05

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Biopon Áztató

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása:

Azonosított felhasználás: áztatópor fehér és színes ruhákhoz

Ne használja automata mosógépben.

Gyapjú és selyem anyagok áztatására nem ajánlott.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

Henkel CEE

Erdbergstrasse 29

A-1031 Bécs, Ausztria

tel.: (+43-1) 71104-0

fax: (+43-1) 71104-2523

Sürgősségi telefonszám: +43 1 406 43 43 (0-24h hívható)

Forgalmazza

Henkel Magyarország Kft

1113 Budapest, Dávid F.u.6.

tel.: (+36-1) 372 5555

fax: (+36-1) 372 5618

e-mail henkel.hungary@henkel.com

2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Nem releváns.

2.2. Címkézési elemek

Címkézési elemek ((1999/4548/EGK irányelv szerint):

R-mondatok:

Nincs szükség a "veszélyeztető a környezetet" megkülönböztető jelölésre.

Toxikológiai jelölés nem szükséges.

S-mondatok:

S2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.

2.3. Egyéb veszélyek

Előírászerű használat esetén nem áll fenn veszély.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.1. Anyagok

3.2. Keverékek

Veszélyes összetevők a 1272/2008 EC szerint

Veszélyes anyag CAS-szám	EINECS	REACH regisztrációs szám	Tartalom	Besorolás
Nátrium-karbonát 497-19-8	207-838-8	01-2119485498-19	>= 20 %	Szemirritáció 2 H319
Nátrium-szilikát 1344-09-8	215-687-4	01-2119448725-31	>= 5- < 10%	Bőrirritáció 2 H315 Súlyos szemkárosodás 1 H318 Speciális célszerv toxicitás-egyszeri expozíció 3; belélegzés H335
Benzolszulfosav (C10-C13)alkil származékok nátrium sói 68411-30-3	270-115-0	01-2119489428-22	>= 5- < 10%	Súlyos szemkárosodás 1 H318 Heveny toxicitás 4; Orális H302 Bőrirritáció 2 H315
Alkoholak, C13-15, etoxilált 64425-86-1			>= 1- < 5%	Heveny veszélyek a vízi környezetre 1 H400 Heveny toxicitás 4 H302 Súlyos szemkárosodás 1 H318

A H számokhoz tartozó mondat az adatlap 16. Egyéb információk pontjában vannak felsorolva.

Veszélyes összetevők az 1999/45/EEC irányelv szerint:

Veszélyes anyag CAS-szám	EINECS	REACH regisztrációs szám	Tartalom	Besorolás
Nátrium-karbonát 497-19-8	207-838-8	01-2119485498-19	>= 20 %	Xi - Irritatív; R36
Nátrium-szilikát 1344-09-8	215-687-4	01-2119448725-31	>= 5 - < 10%	Xi - Irritatív; R37, R38, R41
Benzolszulfosav (C10-C13)alkil származékok nátrium sói 68411-30-3	270-115-0	01-2119489428-22	>= 5 - < 10%	Xn - Ártalmas; R22 Xi - Irritatív; R38, R41
Alkoholak, C13-15, etoxilált 64425-86-1			>= 1 - < 5%	Xn - Ártalmas; R22 Xi - Irritatív; R41 N - Környezeti veszély; R50

Az R számokhoz tartozó R mondatok teljes szövege az adatlap 16. Egyéb információk pontjában vannak felsorolva.

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás**4.1. Az elsősegélynyújtási intézkedések ismertetése**

Általános információk:

Nem kívánt hatás esetén forduljon orvoshoz.

Belégzés:

Nem releváns.

Bőrrel történő érintkezés:

Öblítse ki vízzel. Vegye le valamennyi termékkel beszenyezett ruhadarabokat.

Szembe kerülés:

Azonnal öblítse bő folyóvízzel (10 perci), ha szükséges forduljon orvoshoz.

Lenyelés:

Tilos hánytatni, azonnal orvosi segítséget kell kérni.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:
Minden szokásos oltószer alkalmas

Biztonsági okokból tűzoltásra nem alkalmazható tűzoltószerek

Nincs

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék és / vagy szén-monoxid keletkezhet a pirolízis során.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Használjon egyéni védőeszközt és önálló légzőkészüléket.

Kiegészítő információ:

Nem igényel különleges intézkedéseket.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Nem szabad a csatornába / felszíni vízbe / talajvízbe engedni

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Távolítsa el mechanikusan. A maradékot mossa fel bő vízzel.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Rendeltetésszerű használat esetén külön intézkedés nem szükséges.

Higiéniai intézkedések:

Kerülje a szembe és a bőrre kerülést. Azonnal le kell venni a szennyezett, vagy átázott ruházatot. A bőrre jutott szennyeződést le kell mosni bő vízzel és szappannal. Használjon bőrápoló krémet.
Nem igényel különleges intézkedéseket.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Tárolásnál vegye figyelembe az általános tárolási előírásokat, nemzeti előírásokat.
Tárolja száraz helyen + 5 és 40 °C között
A nemzeti előírásokat figyelembe kell venni.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Áztatópor

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Csak ipari felhasználás esetén

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Nem releváns.

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Légzésvédelem:

Porképződés esetén viseljen P2 légzésvédőt.

Kézvédelem:

A termékkel való érintkezés esetén speciális nitril vegyszerálló kesztyű (vastagság >0,1mm; áthatolási idő >480 perc) használata ajánlott az EN 374 szerint. Hosszú ideig tartó, vagy ismételt érintkezés esetén vegye figyelembe, hogy a gyakorlatban az áthatolási idők rövidebbek lehetnek, mint az EN 374 szerint meghatározottak. A védőkesztyűk alkalmasságát mindig ellenőrizni kell az adott munkahelyen (pl. mechanikai és hőhatás, termék kompatibilitás, antisztatikus hatások, stb...). Ha elhasználódás, vagy szakadás mutatkozik, a kesztyűt azonnal ki kell cserélni. Mindig vegye figyelembe a gyártó által adott információkat és az iparbiztonsági előírásokat. Javasolunk egy kézzelvédelmi terv elkészítését, amely a helyi feltételek, a kesztyűgyártók adatai, és az ipari biztonsági előírások figyelembevételével készül.

Szemvédelem:

Szorosan záródó védőszemüveget kell viselni.

Bőrvédelem:

Vegyszerálló védőöltözetet kell viselni. A gyártó utasításait be kell tartani.

Útmutató a személyi védőfelszereléshez:

Védőfelszerelés csak ipari felhasználásnál vagy nagy kiszerezésnél (nem lakossági kiszerezés) szükséges.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

A következő adatok a keverékre vonatkoznak:

Külső jellemzők	Por szabadon folyó fehér
Szag	friss
pH-érték (20 °C (68 °F); Konc.: 1 % termék; Oldószer: Víz)	<= 11,00
Kezdeti forráspont	Nem alkalmazható
Gyulladáspont	Nem alkalmazható
Bomlási hőmérséklet	Nem alkalmazható
Gőznyomás	Nem alkalmazható
Sűrűség	Nem alkalmazható
Töltési tömörség	700 - 780 g/l
Viszkózitás	Nem alkalmazható
Viszkózitás (kinematikus)	Nem alkalmazható
Robbanásveszélyes tulajdonságok	Nem alkalmazható
Oldhatóság, minőségi	Nem alkalmazható
Dermedési hőmérséklet:	Nem alkalmazható
Olvadáspont	Nem alkalmazható
Tűzveszélyesség	Nem alkalmazható
Öngyulladási hőmérséklet	Nem alkalmazható
Robbanási tartományok	Nem alkalmazható
Megoszlási hányados: n-oktanol/víz	Nem alkalmazható
Párolgási sebesség	Nem alkalmazható
Gőzsűrűség	Nem alkalmazható
Oxidáló tulajdonságok	Nem alkalmazható

9.2. Egyéb információk

Nem alkalmazható

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**10.1. Reakciókészség**

Rendeltetésszerű használat esetén nincs.

10.2. Kémiai stabilitás

A javasolt tárolási feltételek mellett stabil.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Lásd a következő fejezetet: Reakciókészség
Előírás szerinti használat esetén nem bomlik.

10.4. Kerülendő körülmények

Előírás szerinti használat esetén nem bomlik.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Előírás szerinti használat esetén nem áll fenn veszély.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Előírás szerinti használat esetén nem bomlik.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok**11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ****Akut orális toxicitás:**

Veszélyes anyag CAS-szám	Érték fajta	Érték	Alkalmazás módja	Expozíciós idő	Faj	Eljárás
Nátrium-karbonát 497-19-8	LD50	2.800 mg/kg	oral		patkány	
Nátrium-szilikát 1344-09-8	LD50	> 2.000 mg/kg	oral		patkány	OECD Guideline 401 (Akut orális toxicitás)
Benzolszulfosav (C10-C13) alkil származékok nátrium sói 68411-30-3	LD50	1.080 mg/kg	oral		patkány	OECD Guideline 401 (Akut orális toxicitás)

Akut bőrtotoxicitás:

Veszélyes anyag CAS-szám	Érték fajta	Érték	Alkalmazás módja	Expozíciós idő	Faj	Eljárás
Nátrium-karbonát 497-19-8	LD50	> 2.000 mg/kg	dermal		nyúl	
Benzolszulfosav (C10-C13) alkil származékok nátrium sói 68411-30-3	LD50	> 2.000 mg/kg	dermal		patkány	OECD Guideline 402 (Akut bőrtotoxicitás)

Akut belégzési toxicitás:

Veszélyes anyag CAS-szám	Érték fajta	Érték	Alkalmazás módja	Expozíciós idő	Faj	Eljárás
Nátrium-karbonát 497-19-8	LC50		belélegzés	2 h	patkány	

Bőrkorrózió/bőrirritáció:

Veszélyes anyag CAS-szám	Eredmény	Expozíciós idő	Faj	Eljárás
Nátrium-karbonát 497-19-8	nem irritáló	4 h	nyúl	OECD Guideline 404 (Akut bőr irritáció / Korrózió)
Nátrium-szilikát 1344-09-8	irritatív	4 h	nyúl	OECD Guideline 404 (Akut bőr irritáció / Korrózió)
Benzolszulfosav (C10-C13) alkil származékok nátrium sói 68411-30-3	2. kategória (irritatív)	4 h	nyúl	OECD Guideline 404 (Akut bőr irritáció / Korrózió)

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:

Ez a keverék az 1999/45/EC irányelv 2008-as kiadásán alapuló AISE útmutató szerint lett osztályozva. A 3. pontban feltüntetett anyagok egészségre vonatkozó információi az alábbiak:

A terméket nem kell osztályba sorolni és címkézni, mint szemirritációt okozó keverék, a hasonló keverékekkel végzett módosított OECD 405 teszt alapján.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:

Veszélyes anyag CAS-szám	Eredmény	Teszt típusa	Faj	Eljárás
Benzolszulfosav (C10-C13) alkil származékok nátrium sói 68411-30-3	nem szenzibilizál		tengeri malac	OECD Guideline 406 (Bőr érzékenység)

Csírasejt-mutagenitás:

Veszélyes anyag CAS-szám	Eredmény	Vizsgálat típusa / beadás módja	Metabólikus aktiválás / hatóidő	Faj	Eljárás
Nátrium-karbonát 497-19-8	negatív	bakteriális reverz mutagenitási vizsgálat (Ames teszt)	van		
Nátrium-szilikát 1344-09-8	negatív	bakteriális reverz mutagenitási vizsgálat (Ames teszt)	van és nincs		OECD Guideline 471 (bakteriális reverz mutagenitási vizsgálat)
Benzolszulfosav (C10-C13) alkil származékok nátrium sói 68411-30-3	negatív metabolikus aktiválás nélkül	emlős kromoszóma rendellenességek in vitro vizsgálata	van és nincs		OECD Guideline 473 (In vitro emlős kromoszóma aberrációs teszt)
	negatív	emlős sejtek génmutációs vizsgálata	van és nincs		OECD Guideline 476 (In vitro emlős sejt génmutációs teszt)
	negatív	bakteriális reverz mutagenitási vizsgálat (Ames teszt)	van és nincs		EU Method B.13/14 (Mutagenitás)
Benzolszulfosav (C10-C13) alkil származékok nátrium sói 68411-30-3	negatív	orális: gyomorszondán át		egér	OECD Guideline 474 (Emlős eritrocita mikronukleusz képződés vizsgálata)
	negatív	orális: gyomorszondán át		egér	
	negatív	orális: táplálás		egér	
	negatív	orális: táplálás		patkány	
	negatív	orális: táplálás		egér	

Ismételt dózisú toxicitás

Veszélyes anyag CAS-szám	Érték	Alkalmazás módja	Expozíciós idő / A kezelés gyakorisága	Faj	Eljárás
Nátrium-szilikát 1344-09-8	792 mg/kg	orális: ivóvíz	2 évig folyamatosan	patkány	
Benzolszulfosav (C10-C13)alkil származékok nátrium sói 68411-30-3	85 mg/kg	orális: ivóvíz	9 hónapig napotna	patkány	
	125 mg/kg	orális: gyomorszondán át	1 hónapig napotna	patkány	
	40 mg/kg	orális: táplálás	6 hónapig napotna táplálékkal	patkány	

Reprodukciós toxicitás:

Veszélyes anyag CAS-szám	Eredmény / osztályba sorolás	Faj	Expozíciós idő	Faj	Eljárás
Benzolszulfosav (C10-C13) alkil származékok nátrium sói 68411-30-3	350 mg/kg NOAEL F1 350 mg/kg NOAEL F2	három nemzedék vizsgálata orális: táplálás		patkány	

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

Haltotoxicitás

Veszélyes anyag CAS-szám	Érték fajta	Érték	Akut toxicitás vizsgálat	Expozíciós idő	Faj	Eljárás
Nátrium-karbonát 497-19-8	LC50	300 mg/l	Hal	96 h	Lepomis macrochirus	OECD Guideline 203 (Hal, akut toxicitás teszt)
Nátrium-szilikát 1344-09-8	LC50	3.185 mg/l	Hal	96 h	Brachydanio rerio (new name: Danio rerio)	OECD Guideline 203 (Hal, akut toxicitás teszt)
Benzolszulfosav (C10-C13) alkil származékok nátrium sói 68411-30-3	NOEC	3,2 mg/l	Hal	28 nap	Poecilia reticulata	OECD Guideline 204 (Prolongált toxicitási teszt halakon: 14-napos) OECD Guideline 204 (Prolongált toxicitási teszt halakon: 14-napos)
	NOEC	0,43 - 0,89 mg/l	Hal	28 nap	Salmo gairdneri (new name: Oncorhynchus mykiss)	
	NOEC	0,63 mg/l	Hal	196 nap	Pimephales promelas	
	NOEC	0,23 mg/l	Hal	72 nap	Salmo gairdneri (new name: Oncorhynchus mykiss)	
	NOEC	0,25 mg/l	Hal	90 nap	Lepomis macrochirus	
	NOEC	1 mg/l	Hal	28 nap	Lepomis macrochirus	
	NOEC	2 mg/l	Hal	14 nap	Brachydanio rerio (new name: Danio rerio)	
LC50	5,9 mg/l	Hal	96 h	Brachydanio rerio (new name: Danio rerio)		
LC50	1,67 mg/l	Hal	96 h	Lepomis macrochirus		

Daphnia toxicitás

Veszélyes anyag CAS-szám	Érték fajta	Érték	Akut toxicitás vizsgálat	Expozíciós idő	Faj	Eljárás
Nátrium-karbonát 497-19-8	EC50	200 - 227 mg/l	Daphnia	48 h	Ceriodaphnia sp.	OECD Guideline 202 (Dafnia akut immobilizációs teszt)
Nátrium-szilikát 1344-09-8	EC50	1.700 mg/l	Daphnia	48 h	Daphnia magna	OECD Guideline 202 (Dafnia akut immobilizációs teszt)
Benzolszulfosav (C10-C13) alkil származékok nátrium sói 68411-30-3	EC50	2,9 mg/l	Daphnia	48 h	Daphnia magna	

Alga toxicitás

Veszélyes anyag CAS-szám	Érték fajta	Érték	Akut toxicitás vizsgálat	Expozíciós idő	Faj	Eljárás
Nátrium-karbonát 497-19-8	EC50	137 mg/l	Alga	5 d	Nitzschia sp.	OECD Guideline 201 (Alga növekedési inhibíciós teszt)
Benzolszulfosav (C10-C13) alkil származékok nátrium sói 68411-30-3	NOEC	2,4 mg/l	Alga	72 h	Scenedesmus subspicatus (new name: Desmodesmus subspicatus)	
	NOEC	3,1 mg/l	Alga	15 d	Selenastrum capricornutum (new name: Pseudokirchnerella subcapitata)	
	EC50	29 mg/l	Alga	96 h		
	EC50	0,91 mg/l	Alga	96 h	Microcystis aeruginosa	

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Veszélyes anyag CAS-szám	Eredmény	Alkalmazás módja	Faj	Eljárás
--------------------------	----------	------------------	-----	---------

Benzolszulfosav (C10-C13) alkil származékok nátrium sói 68411-30-3	biológiailag könnyen lebontható	aerob	91 - 92 %	OECD Guideline 301 E (Könnyű biológiai lebonthatóság: Módosított OECD Screening Teszt)
--	------------------------------------	-------	-----------	---

12.3. Bioakkumulációs képesség

Nem áll rendelkezésre adat.

12.4. A talajban való mobilitás

Veszélyes anyag CAS-szám	LogKow	Biokoncent-rációs tényező vagy (BCF)	Expozíciós idő	Faj	Eljárás
Benzolszulfosav (C10-C13) alkil származékok nátrium sói 68411-30-3	3,32				

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Nem áll rendelkezésre adat.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termék megsemmisítése:
A helyi és országos előírásoknak megfelelően kezelendő.

Szennyezett csomagolóanyag megsemmisítése:
Csak a maradéktalanul kiürült csomagolás kerülhet újrahasznosításra.

Hulladék-kód: EWC/EAK 070608

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

Általános információk:

A RID, ADR, ADN, IMDG, IATA-DGR szerint nem minősül veszélyes árunak.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Vonatkozó rendeletek:

1907/2006 EK rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

453/2010/EK REACH rendelet II. mellékletét módosító EU rendelet

1272/2008/EK rendelet az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról (GHS)

648/2004/EK rendelet a mosó és tisztítószerekről

1993. évi XCIII. Törvény a munkavédelemről és vonatkozó NM, MüM rendeletei.

2000.évi XXV. törvény a kémia biztonságáról

44/2000.(XII. 23.) EüM. rendelete a veszélyes anyagokkal és veszélyes

készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, ill. tevékenységek részletes szabályairól. 25/2000.(IX.30.)EüM-SZCSM.

rendelet. A munkahelyek kémiai biztonságáról.

94/2000(V.5.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék

kezelésének részletes szabályairól

164/2003(X.18) Korm. rendelet a hulladékkal kapcsolatos nyilvántartási és adatszolgáltatási kötelezettségekről

2000. évi XLIII. Törvény a hulladékgazdálkodásról

98/2001. (VI. 15.) Korm. Rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének

feltételeiről

16/2001.(VII. 18.) KÖM rendelet a hulladékok jegyzékéről

9/2008 (II.22.) ÖTM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról

Összetevők a 648/2004/EK irányelv szerint

5-15 %	anionos felületaktív anyagok
< 5 %	Nemionos felületaktív anyagok
	foszfónát
	polikarboxilát
	szappan
	zeolit
Összetétel	Enzimek (amiláz, proteáz)
	parfüm

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A termék címkézésére vonatkozó információ a 2. fejezetben található. A biztonsági adatlapon rövidítéssel megadott mondatok teljes szövege:

R22 Lenyelve ártalmas.
R36 Szemizgató hatású.
R37 Izgatja a légutakat.
R38 Bőrizgató hatású.
R41 Súlyos szemkárosodást okozhat.
R50 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.

H302 Lenyelve ártalmas.
H315 Bőrirritáló hatású.
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H335 Légúti irritációt okozhat.
H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

Felülvizsgálat oka:

2012.01.05.: 1907/2006/EK II. melléklet szerinti formátum alkalmazása ill. új toxikológiai információk szolgáltatása